







# СЕРЖИЛО ТАФАККУР ДУРДОНАЛАРИДАН\*

ГЕОРГ ЛИХТЕНБЕРГ – НЕМИС МУТАФАККИРИ.  
1742–1799 ЙИЛЛАРДА ЯШАГАН:

- Китоб, бу – кўзигу. Агар унга маймун ўзини солаётган бўлса, ундан ҳавориган чехраси кўрниши мумкин эмас.
- Ким кимёдан бошқа нарсани тушунмаса, уни ҳам етарлича тушиунмайди.
- Одамларнинг ёмонликни камайтиришга интилишлари шунча кўп ёмонликларни туғдириши жуда қайгули.
- Фалакдан мен ҳар куни сўрайдиган улкан бахт: кучда ва билмада аклига ҳамда фазилиларни одамларни мендан устун кепсинглар.
- Кишининг феъл-атворини хеч качон, у хафа бўладиган ҳазил орқалисиз, бошқа усуллар йўқ эканида, анирок билиш мумкин эмас.
- Камсукум мен учун, мактанчоқка караганда, тоқат килиб бўйлайдиганроқидир. Мактанчоқ ҳар кимнинг фазилатларини ётироф этади, ортиқа камсукум киши эса, афтидан, кимнинг олдига камсукумлик кўллатдан бўлса, ўшандан нафратланади.
- Бошқаларда ўзингин кўриб, нафқат ўзингин яхши кўрассан, балки, жуда ёмон ҳам кўрасан.
- Биргаликдаги уягин хис этиши – ҳамиша самимий тўйу. Оксак ҳадрандиган киши, кимлар олдида ўзини кўз-кўз кимлекни бўлаётганини етарлича билмай, кулагили хотолат тушганида буни ҳис этасан.
- Корониликлида уядан қизаридиларни? Кўркудан корониликлида ранглари оқарнишига мен ишонаман, аммо, биринчилиги – йўқ. Чунки, ўзлари учунга ранглари оқарди, ҳам ўзлари учун, ҳам бошқалар учун эса – қизаридилар.
- Ҳамдардлик – унча яхши бўлмаган садақа.
- Кулларча хатти-харакат – ҳамиша ҳам қулнинг хатти-харакат эмас.
- Одам ҳакида ўзинга ўта кийин тасаввурларни яратма, унинг тўғрисида оддига фикр юргиз; уни ўта яхши, деб ҳам, ўта ёмон, деб ҳам хисоблами.
- Ёмон одамлар, уларни яхши ўрганингандаги, ютадилар, яхшилар эса – йўқотадилар.
- Дунё биз уни билишимиз учун эмас, балки, биз унда ўзимизни тарбиялнимиз учун мавжуд.
- Тарбия – ўзига хос туғилишидир.
- Айблашдан аввал, ҳамиша, кечириш мумкин эмасми-канилигини ўйлаб кўриш лозим.
- Одамнинг қандай бўшишларига тўғрисида, ҳатто, энг яхши одамлар ҳам дэвляти аниқ хеч нима билмайдилар; учунг қандай эканлиги тўғрисида бўлса, ҳар бир киши мисолидан нимандир билиш мумкин.
- Ким ҳолагандан камга эга бўлса, билсинки, у арзидигандан кўпроқка эга.
- Бизнинг малакаларимиз тобора кўпроқ ўсмоқдалар, охир оқибатда, ёхимол, одам ҳамма нарсани хеч нимани англамасдан баҳарада вификрлайдиган ҳайондан айланади. Ақллилар бизни ҳайоний холатга яхинлаштиришади.
- Аҳомикини даҳга айлантириш, кўроғинин олтинга айлантириш каби, қийинидир.
- Ҳамма нарсада, хеч бўлмагандага, бир маротаба шубҳалан, ва, ҳатто, «икки карра икки – тўрт» ҳам бундан мустасно бўлмасин.
- Биз битта тентак кўплаб тентакларни, битта доно – жуда кам донорларни яратдиган дунёда яхмиз.
- Пичокин тигани унинг соли яратади.
- Эндингина ҳамма нарсада катъий тартиби ўрнатишинг биланок, қоидлар қанча зиён келтиришлари мумкин.
- Ердаги бис унчин қизиқарли сирт, бу – инсон юзи.
- Ўз замонандан паст бўлмасликка ҳарзат қил.
- Энг ҳафли ёғлон, бу – бироз бузилишни ҳакикатлар.
- Ҳамиша вакти зиқ одамлар, одатда, хеч нима қўлмайдилар.
- Олтин конда: одам ҳакида унинг фикрларига эмас, балки, ушбу фикрлар ундан нимани яраттанига қараб ҳукм чиқармок лозим.
- Ҳамма нарсани шурхатпастликдан эмас, балки, амалий фойда йўлида ўрган.
- Қаедра аввал фанларнинг сарҳадлари бўлган бўлсалар, у ерда энди уларнинг марказлари.
- Иходий ақл учун «қийинчилк» сўзи мутлако мавжуд бўлмаслиги лозим.
- Ҳар бир нарсада ҳали хеч ким кўрмаган ва хеч ким унинг устида ўйламаган нарсани кўришга интилмок, кепрек.
- Аксарият одамлар ақл билан эмас, кўпроқ урф-одат бўйича яшайдилар.
- Хеч нима, ўз фикрингнинг бутунлай йўқлигичалик, жоннинг осойсизтилигига бўрдад бермайди.
- Махмадонагарчилар килиб, ишни бўзиш, бу – аҳомиклининг энг уятли кўринишларидан бири.
- Чироқи кўшлар бошқаларидан ёмонроқ сайдайдилар. Бу одамларга ҳам таалуки.
- Жимхимадор услубдан чукр фикрни излашга жоҳат йўқ.
- Дунёда иккитаигина одамни у меҳ билан севган: бири – унинг энг катта хушомаддиги, иккиси – унинг ўзи.

(Давоми келгуси сонда.)

■ Русчадан Мұхаммад РАХИМ ўғли таржимаси

\*Руки газетанинг 2001 йил 27 октябрдаги сонидан бошлаб берилмоқда.

## ЎЗБЕКИСТОН БОЛАЛАРИ ХИРОСИМА ТАНЛОВИДА

Хиросимада ўш мўйқалам соҳибларининг ҳалқаро танлови бўлбиг ўтди. Дунё болаларининг ўн еттини бор ўтказилаётган мазкур беллашви бу гал ҳам тинчлик мавзумга бағисланди. Танловда жаҳондаги саккиз мамлакатнинг 250 та мактабида таҳсил оләётган иходкор ўсмиллар қаламига мансуб беш мингадан зиёд асралар ҳайъат азолари томонидан мунособ баҳоланди.

Сўнгти Йилларда бизнинг ўкувчиликларимиз фоъл қатнашиб келаётган ушбу ҳалқаро танловда Хиросима тинчлик хотира музейида иккиси ой давлатни кен жамоатчилик эътиборига ҳавола этилади.

Ўзбекистон болалар томонидан чизиган ранг-баранг суратлар Япония, АҚШ, Хитой, Россия, Корея ва

## ВАТАН СИЗДАЙ...

Ватан сиздай ҳокисор, буюк Ҳайрлашиб, қулоқлар яна.  
Ватан сиздай кўйси диг, куюк, Ўзинизга ўҳшайди, ОНА!

Ватан сиздай содда, тўпори,  
Еру осмон икки кифтида.  
Ватан сиздай гурули, орли,  
ОТА, Ватан сизисиз аслида!

Ватан сиздай бегубор, дардли,  
Дунёларга тўлмаган кўнглим.  
Ватан сиздай соғинчи оғир,  
Ватан – оғам, опам ва синглим!

Ватан сиздай кўйсида кўш,  
Порлаган эл – кора кўзимиз.  
Ватан – бу Кеш ё қадими Шош,  
Ватан асли бизнинг ўЗИМИ!

◇ ◇ ◇

Сен кетасан...

Сен келасан...

Сен келмайсан...

Кетайними?

Келайними?..

Севмайсан?..

Юрагимни эзар саволлар.

Ўн ийлик алдайман ўзимни,  
Битта сўз симайди юракка.  
Тошцарда босаман ўзимни  
Кўз ёшим айланар тупроқка.

Тупроқнинг тили йўқ – айтмайди,  
Ютади тоглардай шу сўзни.

Юрагим ботмаган кўёйдай

Яшириб яшайди юлдузни.

Бир сўз деб юраги кўйганилар,  
Тушларин айтармин дарёя.

Гуноҳси «туноҳкор» сўйганилар

Қўл силтаб ўтармин дунёя...



Норқобил ЖАЛИЛОВ

Сен келасан дарёдай...

Сен кетасан дарёдай...

◇ ◇ ◇

Софиндим тупроқди қишлоқни,  
Кўксимда ўтганар нолалар.  
Тушимга киради сўроқдаб,  
Кўшиққа айланган болалар.

Ииртаман девордан «кунлар»ни,  
Умрлар ўтади шамолдай.

Кулоқлаб ўтаман симларни...

Софинчим жавобисиз қолади.

Биламан бир куни ҳазондай  
Армонлар тўқилар юраклан.

Юлдузлар ўнгларган осмондай

Сигмайман ҳам еру фалакка.

Баририб ёлғизман, нетаман,  
Таллининб یашайман тўфт тўқа.

Түнлари тушимда кетаман,

Ўзимни соғинган қишлоқца...

◇ ◇ ◇

ЖАВҲАРБЕККА

Пешонамнинг бешта қаричи,  
Икки қаро кўзимсан, Жавҳар.

Кошонамнинг митти «париси»

Аслида сен – юзимсан, Жавҳар.

Кунлар келар ҳали бир куни,

Айтилажак сўзимсан, Жавҳар.

Англа, тушни дунёй дунни

Али ўзимни... ўзимсан, Жавҳар!

## СПОРТ ОТ ЧОПТИРАР ЙИГИТЛАРНИНГ САРАСИ

Жиззах вилоятининг «Қаҳрамон» шаҳарчасида улок-кўпкари бўйича биринчи йўқтазилади.



— Улок-кўпкари бўйича биринчи мемлакатида ташкилган мамлакатида қатнашганлигидан мамнунман, — дейди ўзини наманганилик Ҳикмат Отакўзимев-мадеб танишилган паҳлавон келбатли йигит. — Ҳалқимизга хос бўлган бу қадими ўйин аслида чинакам мардлар ўйини. Ичига туз тикилган хийла оғир улокни ердан даст кўтариб олиш учун бақувват билак керак. Сунг улонки маҳкамати, полвонлар даврасидан, отлар орасидан олиб ўтиш, эсон-омон мардрага етказиш учун чаконлик, ёчилик, маҳорат, отда юршида от чоптириш саньатидан боҳабар булиш зарур. Бугун шундай хислатларга эга полвонлар беллашувни кўрдигиз. Бу биз – чавандозларга маҳоратимизни оширишда кўл келса, ишикбозларга завъшав, яхши кайфият, олам-олам куонч баҳш этади.

Муросаси баҳслар, қызғин беллашувлар остида кечганди чемпионат якунида умумжамоҳа хисобида тошкентлик чавандозлар биринчи, жиззахликар иккича, Алижонов – 2002-йилниң дўстларини, шогирдлари, оила азольари иштироқ этиши.

Сўзга чиккаплар ижодкорнинг адабий мероси ҳақида тўхтадиши.

— Алп Жамол хушчакча бағри кенг инсон эди. Каттоя кичика бир эди, — дейди шоир Майрӯл Жалил. — Яхши одамлар ҳар доим яхшилик билан эсландади.

■ Юнус ЗИЁДОВ

Суратда: мусобакадан лавҳа.

Муҳаммад АМИН (ЎЗА)  
олган сурат.

## ИЖОДКОР ХОТИРАСИ

Ўзбекистон Ёзувчilar ушумасида таникли адаб Алп Жамол хотирасига бағисланган тадбир бўлиб ўтди.

Унда адбингест дўстларни, шогирдлари, оила азольари иштироқ этиши.

Сўзга чиккаплар ижодкорнинг адабий мероси ҳақида тўхтадиши.

— Алп Жамол хотирасига бағри кенг инсон эди. Каттоя кичика бир эди, — дейди шоир Майрӯл Жалил. — Яхши одамлар ҳар доим яхшилик билан эсландади.

■ Юнус ЗИЁДОВ

Газетадан лавҳа.

Муҳаммад АМИН (ЎЗА)

олган сурат.

■ VIOLAT  
MUXBIRLARI:

BOSH MUHARRIR  
Safar OSTONOV  
TAHIR HAY'ATI

Abdulla ORIPOV  
Abdulhafiz JALOLOV  
Azimjon AYUPOV  
Aziz NOSIROV  
Ashur QODIROV  
Bobir ALIMOV  
Norbobo SHAKAROV

(Bosh muharrir  
birinchi drinbosari)  
Alimqul SULTONOV

(Bosh muharrir drinbosari  
«Golos Uzbekistan»)

Nomoz SA'DULLAYEV

Rahima HAKIMOVA